



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2021 m. balandžio 12 d.
(OR. en)

7764/21

Tarpinstitucinė byla:
2021/0092 (NLE)

WTO 95
COLAC 25

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2021 m. balandžio 12 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI-MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2021) 173 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos, Peru bei Ekvadoro prekybos susitarimu įsteigtame Prekybos komitete dėl Prekybos komiteto sprendimų Nr. 1/2014, Nr. 2/2014, Nr. 3/2014, Nr. 4/2014 ir Nr. 5/2014 pakeitimo siekiant atsižvelgti į Ekvadoro prisijungimą prie Prekybos susitarimo ir atnaujinti arbitrų ir prekybos ir darnaus vystymosi ekspertų sąrašus

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2021) 173 final.

Pridedama: COM(2021) 173 final



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2021 04 12
COM(2021) 173 final

2021/0092 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos, Peru bei Ekvadoro prekybos susitarimu įsteigtame Prekybos komitete dėl Prekybos komiteto sprendimų Nr. 1/2014, Nr. 2/2014, Nr. 3/2014, Nr. 4/2014 ir Nr. 5/2014 pakeitimo siekiant atsižvelgti į Ekvadoro prisijungimą prie Prekybos susitarimo ir atnaujinti arbitrų ir prekybos ir darnaus vystymosi ekspertų sąrašus

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas susijęs su sprendimu, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos, Peru bei Ekvadoro prekybos susitarimu (toliau – Prekybos susitarimas) įsteigtame Prekybos komitete dėl Prekybos komiteto sprendimų pakeitimo siekiant atsižvelgti į Ekvadoro prisijungimą prie Susitarimo ir atnaujinti Prekybos susitarime pateiktus arbitrų ir prekybos ir darnaus vystymosi ekspertų sąrašus.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. Prekybos susitarimas

Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimas pasirašytas Briuselyje 2012 m. birželio 26 d. Remiantis Tarybos sprendimu 2012/735/ES¹ Prekybos susitarimas Peru atžvilgiu laikinai taikomas nuo 2013 m. kovo 1 d.², o Kolumbijos atžvilgiu – nuo 2013 m. rugpjūčio 1 d.³

Susitarimas iš dalies pakeistas Prisijungimo protokolu prie Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimo, kuriuo atsižvelgiama į Ekvadoro prisijungimą, pasirašytu Briuselyje 2016 m. lapkričio 11 d.⁴ Europos Sąjunga bei jos valstybės narės ir Ekvadoras Prekybos susitarimą laikinai taiko tarpusavyje nuo 2017 m. sausio 1 d.⁵

Prekybos susitarimo 12 straipsniu įsteigtas Prekybos komitetas, kurį sudaro ES šalies ir kiekvienos Susitarimą pasirašiusios Andų šalies atstovai (ministrų ar jų paskirtų atstovų lygmens). Prekybos komitetas prižiūri ir lengvina Prekybos susitarimo įgyvendinimą ir tinkamą jo nuostatų taikymą bei ieško kitų būdų bendriesiems tikslams pasiekti. Kaip numatyta Prekybos susitarime, jis vertina ir priima sprendimus bet kokiais klausimais, perduodamais pagal Prekybos susitarimą įsteigtų specialiųjų organų. Prekybos komitetas sprendimus priima bendru sutarimu.

Prekybos komitetas yra priėmęs sprendimus, kuriuos reikia iš dalies pakeisti, kad būtų atsižvelgta į tai, kad prie Susitarimo prisijungė Ekvadoras.

Prekybos susitarimo XII antraštinė dalis taikoma visiems ginčams dėl Prekybos susitarimo nuostatų aiškinimo ir taikymo, jei Prekybos susitarime nenustatyta kitaip.

Prisijungus Ekvadorui Prekybos komitetas turi atnaujinti Prekybos komiteto darbo tvarkos taisykles, arbitrų darbo tvarkos taisykles ir elgesio kodeksą, arbitrų sąrašą, Prekybos ir darnaus vystymosi ekspertų grupės ir klausimų, kuriems taikoma prekybai ir darniam vystymuisi skirta antraštinė dalis, ekspertų grupės darbo tvarkos taisykles.

2.2. Prekybos komitetas

Prekybos susitarimo 12 straipsniu įsteigtas Prekybos komitetas prižiūri ir lengvina Prekybos susitarimo įgyvendinimą ir tinkamą jo nuostatų taikymą; vertina Prekybos susitarimo taikymo rezultatus, visų pirma Šalių prekybos ir ekonomikos santykių raidą; prižiūri visų pagal Prekybos susitarimą įsteigtų specialiųjų organų darbą ir teikia veiklos rekomendacijas; vertina

¹ OL L 354, 2012 12 21, p. 1–2.

² OL L 56, 2013 2 28, p. 1.

³ OL L 201, 2013 7 26, p. 7.

⁴ OL L 356, 2016 12 24, p. 3.

⁵ OL L 358, 2016 12 29, p. 1.

ir priima sprendimus bet kokiais klausimais, perduodamais specialiuju organu, ir priima savo darbo tvarkos taisykles, posedziu tvarkarasti ir ju darbotvare. Prekybos komitetas sprendimus priima bendru sutarimu. Sprendimai Salims yra privalomi ir jos imasi visu reikiamu priemoniu jiems igyvendinti. Prekybos susitarimo 12 straipsnio 4 dalyje nustatytais atvejais visus sprendimus priima ES salis ir atitinkama Susitarima pasirašiusi Andu salis ir tie sprendimai taikomi tik toms dviem Salims su salyga, kad jie nedaro poveikio kitos Susitarima pasirašiusios Andu šalies teisems ir įsipareigojimams (14 straipsnio 3 dalis).

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Šiuo Tarybos sprendimo pasiūlymu nustatoma pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos, Ekvadoro bei Peru prekybos susitarimu įsteigtame Prekybos komitete dėl Prekybos komiteto sprendimų pakeitimo siekiant atsižvelgti į Ekvadoro prisijungimą prie Prekybos susitarimo ir atnaujinti Susitarime pateiktą arbitrų bei prekybos ir darnaus vystymosi ekspertų sąrašą.

Sprendimas, kuriuo sudaromas Ekvadorui atstovaujančių arbitrų sąrašas, turėjo būti priimtas per pirmąjį Prekybos komiteto posėdį ir dabar turi būti priimtas kuo greičiau, kad būtų visapusiškai įgyvendinta Prekybos susitarimo XII antraštinė dalis dėl ginčų sprendimo.

Prekybos susitarimo Šalys aptarė numatomą Prekybos komiteto sprendimą ir susitarė, kad, laikantis Sąjungos sprendimų priėmimo procedūrų, Prekybos komitetas turėtų priimti šį sprendimą 2020 m. antrąjį pusmetį.

Sprendimas yra būtinas siekiant užbaigti kurti Prekybos susitarimo institucinę struktūrą ir taip užtikrinti sklandų jo įgyvendinimą.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „*nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą*“.

Sąvoka „*teisinę galią turintys aktai*“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „*gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų [...] turinį*“⁶.

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Prekybos komitetas yra įsteigtas susitarimu, būtent Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimu.

Sprendimas, kurį turi priimti Prekybos komitetas, yra teisinę galią turintis aktas pagal Prekybos susitarimo 14 straipsnio 2 dalį. Numatomu aktu Prekybos susitarimo institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

⁶ Sprendimo Vokietija / Taryba (OIV), C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu priimama pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys, t. y. iš dalies pakeisti Prekybos komiteto sprendimus Nr. 1/2014, Nr. 2/2014, Nr. 3/2014, Nr. 4/2014 ir Nr. 5/2014, siekiant, *inter alia*, atnaujinti jame pateiktus arbitrų ir prekybos ir darnaus vystymosi ekspertų sąrašus, patenka į bendros prekybos politikos taikymo sritį.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 207 straipsnis ir visų pirma jo 4 dalis.

4.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 207 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa kartu su SESV 218 straipsnio 9 dalimi.

5. NUMATOMO AKTO SKELBIMAS

Tarybos aktu bus iš dalies pakeisti Prekybos komiteto sprendimai Nr. 1/2014, Nr. 2/2014, Nr. 3/2014, Nr. 4/2014 ir Nr. 5/2014, todėl tikslinga priimtą aktą paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos, Peru bei Ekvadoro prekybos susitarimu įsteigtame Prekybos komitete dėl Prekybos komiteto sprendimų Nr. 1/2014, Nr. 2/2014, Nr. 3/2014, Nr. 4/2014 ir Nr. 5/2014 pakeitimo siekiant atsižvelgti į Ekvadoro prisijungimą prie Prekybos susitarimo ir atnaujinti arbitražo ir prekybos ir darnaus vystymosi ekspertų sąrašus

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimas (toliau – Prekybos susitarimas) pasirašytas Briuselyje 2012 m. birželio 26 d. Remiantis Tarybos sprendimu 2012/735/ES⁷ Prekybos susitarimas Sąjungos bei jos valstybių narių ir Peru atžvilgiu laikinai taikomas nuo 2013 m. kovo 1 d., o Kolumbijos atžvilgiu – nuo 2013 m. rugpjūčio 1 d.;
- (2) Prekybos susitarimas buvo iš dalies pakeistas Prisijungimo protokolu, kuriuo atsižvelgiama į Ekvadoro prisijungimą, pasirašytu 2016 m. lapkričio 11 d. Briuselyje⁸. Remiantis Tarybos sprendimu 2012/735/ES⁹ Prekybos susitarimas Sąjungos bei jos valstybių narių ir Ekvadoro atžvilgiu laikinai taikomas nuo 2017 m. sausio 1 d.;
- (3) pagal Prekybos susitarimo 13 straipsnio 2 dalies g punkto vi papunktį Prekybos komitetas gali daryti pažangą siekiant Prekybos susitarimo tikslų iš dalies keisdamas, kaip numatyta Susitarime, kitas nuostatas, kurias Prekybos komitetas gali iš dalies keisti vadovaudamasis aiškiomis Prekybos susitarimo nuostatomis;
- (4) pagal Prekybos susitarimo 13 straipsnio 5 dalį Prekybos komitetas, vykdydamas 13 straipsnyje nustatytas funkcijas, gali priimti bet kokius sprendimus, kaip numatyta Prekybos susitarime;
- (5) Prekybos komitetas, taikydamas rašytinę procedūrą, turi priimti sprendimą iš dalies pakeisti sprendimus Nr. 1/2014, Nr. 2/2014, Nr. 3/2014, Nr. 4/2014 ir Nr. 5/2014;

⁷ 2012 m. gegužės 31 d. Tarybos sprendimas 2012/735/ES dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimo pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 354, 2012 12 21, p. 1).

⁸ OL L 356, 2016 12 24, p. 3.

⁹ 2016 m. lapkričio 11 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/2369 dėl Prisijungimo protokolo prie Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimo, kuriuo atsižvelgiama į Ekvadoro prisijungimą, pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 356, 2016 12 24, p. 1).

- (6) tikslinga nustatyti poziciją, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu Prekybos komitete, nes sprendimas bus privalomas Sąjungai;
- (7) Prekybos komiteto sprendime Nr. 1/2014 numatyta pagal Prekybos susitarimo 13 straipsnio 1 dalies j punktą priimti jo darbo tvarkos taisykles;
- (8) Prekybos komiteto sprendime Nr. 2/2014 numatyta pagal Prekybos susitarimo 13 straipsnio 1 dalies h punktą ir 315 straipsnį priimti arbitrų darbo tvarkos taisykles ir elgesio kodeksą;
- (9) Prekybos komiteto sprendime Nr. 3/2014 numatyta pagal Prekybos susitarimo 304 straipsnio 1 ir 4 dalis sudaryti arbitrų sąrašus;
- (10) Prekybos komiteto sprendime Nr. 4/2014 numatyta pagal Prekybos susitarimo 284 straipsnio 6 dalį priimti prekybos ir darnaus vystymosi ekspertų grupės darbo tvarkos taisykles ir elgesio kodeksą;
- (11) Prekybos komiteto sprendime Nr. 5/2014 numatyta pagal Prekybos susitarimo 284 straipsnio 3 dalį sudaryti klausimų, kuriems taikoma prekybai ir darniam vystymuisi skirta antraštinė dalis, ekspertų grupę;
- (12) siekiant atsižvelgti į Ekvadoro prisijungimą prie Prekybos susitarimo ir poreikį atnaujinti arbitrų ir prekybos ir darnaus vystymosi ekspertų sąrašus, Prekybos komiteto sprendimai Nr. 1/2014, Nr. 2/2014, Nr. 3/2014, Nr. 4/2014 ir Nr. 5/2014 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos, Peru bei Ekvadoro prekybos susitarimu įsteigtame Prekybos komitete dėl Prekybos komiteto sprendimų Nr. 1/2014, Nr. 2/2014, Nr. 3/2014, Nr. 4/2014 ir Nr. 5/2014 pakeitimo, grindžiama prie šio sprendimo pridedamu Prekybos komiteto sprendimo projektu.

2 straipsnis

Priimtas Prekybos komiteto sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*